

Gorffennaf/Awst
July/August 2019
Cylchlythyr/Newsletter

Rhif/Issue 17

BABELL
ZION
NEWYDD

Rhiw Babell Pensarn Caerfyrddin SA31 2JQ



D.M.S.W. 1997

This newsletter has been digitised as part of a project to archive material relating to Llangunnor so that a record exists for future generations

Thanks to Babell Zion Newydd Chapel for permission to do this

Llangunnor Network
*Preserving and Promoting
Llangunnor*

A Message from the Minister

I hope that this newsletter finds you all well and in good cheer. We have recently celebrated Pentecost Sunday when one calls to mind the birth of the Church, following that memorable day in Jerusalem when the apostles were inspired through the Holy Spirit to go forth and spread the good news of the resurrected Christ.

As a pastorate we should ideally promote Pentecost Sunday, and it is my intention next year to see that we celebrate this festival in a way befitting its significance in the Christian calendar.

The life and work seen in Babel Zion Newydd displays that which should, ideally characterize all churches. There is a desire to experiment and to change with the times, to open its doors to an increasing number of different people from varying walks of life, and to try and appear relevant in the lives of the surrounding community. The Friendship centre continues to be a focal point for many people and it is run by volunteers prepared to give of their time, voluntarily for which we are very grateful. Before too long – hopefully before the autumn – a new extension will have been built which will facilitate an enlarged kitchen together with more accessible and modern toilets. As I sit down for coffee in the weekly meetings, invariably the talk turns to future plans, trips out, how best to honour the Macmillan nurses day together with a host of other things. There is a definite *bwrlwm* in the life of the chapel.

On 21 July there will be a chance to elect more elders. Granted, there are already a sizeable number but it must be borne in mind that the years begin to take their toll after a while and one wouldn't expect some of our more aged members to undertake work at a time when they might like to be more requiescent. It might be borne in mind that Mrs Molly Thomas, our new pulpit secretary, although an elder in the Henaduriaeth/Presbytery is not, as yet an elder in Y Babel Zion Newydd. Corey and Catrin Hampton have become members to whom is extended a warm welcome. However, as yet Corey is unable to administer Communion because he is not an elder. Were he to be elected it would provide an opportunity for him to do this, and further his work as a ministerial assistant.

As I put pen to paper the sad news came of the passing away of Mrs Sally Evans. Our deepest condolences are extended to Alun, her husband, together with the four children, Margaret, Rosemary, Geraint and Dai. Born in Cwmdy, near Llandeilo, Sally married Alun Evans in Heol Dŵr chapel in 1957. After settling down in Gwyddgrug, where the four children were born, they subsequently moved to Peniel, and Bronwydd before settling finally in No 30 Y Talar in 1983. The private funeral was held in Narberth crematorium on 14 June.

May God bless our work and testimony in the months ahead.

Nicholas Bee June 2019

	Blodau/Flowers
July	Ms Doreen Davies
August	Mrs Carole Rees
September	Mrs Joan Stephens

The Congregation at Babel Zion Newydd

Cydymdeimlo

Gyda thristwch y cofnodwn marwolaeth Mrs Sally Evans Y Talar. Bu Sally a'i gŵr Alun yn ffyddlon iawn i'r oedfaon ar hyd y blynyddoedd ac wrth i ni weld ei sedd yn wag yn ddiweddar roedd hi'n amlwg nad oedd yn mwynhau'r iechyd gorau ers rhai misoedd. Cydymdeimlwn yn fawr gydag Alun a'r teuluoedd. Coffa da amdani.

Cydymdeimlwn hefyd gyda theulu Eirian a Marian Evans Glanrhyd a'u plant Heledd a Iestyn ar golli Catrin, chwaer Eirian yn 56 oed. Cynhaliwyd yr angladd ar Orffennaf y 3ydd yn yr Eglwys Newydd Caerdydd.

We also remember Christa in our prayers on the passing of her husband Les. We had got to know Les over the last few years through the Friendship Centre. He was a natural artist with numerous paintings to his name and most especially his mural for Trevor's model railway which is a joy to behold. Our sincere condolences to Christa and the family.

Congratulations

Congratulations to Lee Whatley, a faithful friend of our congregation and Sunday School who was awarded a Community Champion Award recently at the West Wales Community Awards organised by WalesOnline, Llanelli Star and Carmarthen Journal. Lee must also be congratulated on the Big Lunch which he arranged and fully sponsored at Babel on the 1st of June. There was a good turn out from the community for this event which grows on year by year. A big thank you Lee.

Gair gan y Golygydd

Anrhydedd i mi eleni oedd derbyn llythyr yn fy ngwahodd i dderbyn Gwisg Werdd yr Eisteddfod Genedlaethol. Fe fydd hyn yn digwydd ar ddydd Gwener Awst 9fed. Ystyriaf hi'n fraint ond doeddwn ddim wedi fy mharatoi o gwbl ar gyfer yr achlysur yn y festri fore dydd Iau Mehefin 28ain. Hoffwn ddiolch o galon i chi am eich llongyfarchion, y gacen hyfryd a'r fraint fwyaf o gael rhannu fy anrhydedd gyda chi i gyd.

It was an honour and a privilege to receive a letter inviting me to become a Green Robed member of the National Eisteddfod Gorsedd this year. This will take place on Friday August 9th. More especially I was completely unprepared for the event in the vestry on Thursday June 28th. Thank you all for your support, your good wishes and the lovely cake on such a special occasion. The greatest privilege is being able to share the honour with you all. Diolch yn fawr.

Myfyrdod ar gyfer yr Haf

Diolch i ti Dduw am rinweddau haf.

Dyddiau haf, yn boeth a diog, a murmur gwenyn ac amrywiol alwadau llu o adar, y cnydau'n ysblennydd yn y meysydd a'r ffermwyr yn brysur o gwmpas eu gwaith. Rhedodd y nentydd yn sych; llosgwyd y rhosydd yn gols; a'r mwylach yn ddiwyd yn y llwyni. Diolch i ti Dduw'r nefoedd a'r ddaear, am harddwch a gwres yr haf. Amen.

John Johansen-Berg Cyf Glyn Tudwal Jone

A Reflection for Summer

Grant O Lord that I may look for nothing and resent nothing; that I may go through all the scenes of life, not seeking my own glory, but looking wholly unto thee and acting wholly for thee. Amen.

John Wesley

Food for Thought - Chopsticks

In Korea there is a legend about a native warrior who died and went to heaven. "Before I enter," he said to the gatekeeper, "I would like you to take me on a tour of hell". The gatekeeper found a guide to take the warrior to hell. When he got there he was astonished to see a great table piled high with the choicest food. But the people in hell were starving. The warrior turned to his guide and raised his eyebrows. "It's this way," the guide explained. "Everybody who comes here is given a pair of chopsticks five feet long, and is required to hold them at the end to eat. But you just can't eat with chopsticks five feet long if you hold them at the end. Look at them. They miss their mouths every time, see?"

The visitor agreed that this was hell indeed and asked to be taken back to heaven post-haste. In heaven to his surprise, he saw a similar room, with a similar table laden with very choice foods. But the people were happy; they looked radiantly happy. The visitor turned to the guide: "No chopsticks I suppose?" he said. "O Yes," said the guide, "they have the same chopsticks, the same length, and they must be held at the end, just as in hell. But you see, these people have learned that if a man feeds his neighbour, his neighbour will feed him also."

John R Hogan

A trip to Tintern Abbey and Abergavenny

Saturday July 27th 2019

Bus leaves Morrisons at 9am

9.45: Arrive at Llansamlet for the grave of the author of Calon Lân Gwrosydd

10.15: Leave for Tintern Abbey

12.15: Arrive at Tintern Abbey: Bring Sandwiches for this venue

1.30: Leave via Monmouth to Abergavenny

Arrangements for the afternoon and meal venue to be discussed.

8-8.30pm Arrive at Morrisons

Announcing and Preparing the Communion Table

July	August	September
Sian/Vi	Meurig	Carole/Meurig

Two Walks

Dwy Daith Gerdded

In May Gareth and Dawn Jones led a small group of us on a walk from The Raven Inn in Glanamau along the disused railway line, now a cycle path and walkway, which gave us an insight into the rich heritage of this little mining village. Along the way we stopped at the Old Bethel Chapel, firstly at the grave of that renowned entertainer Ryan Davies and then into the chapel building itself which is used just once a year for the annual early morning 6 o'clock Christmas Service, y Plygain. The candles and carol sheets were still very much in evidence.



A hearty meal was then enjoyed as we arrived back at the Raven Inn.

At the end of June we followed Gareth and Dawn on a five mile walk on a more local path, part of which we were not wholly acquainted with and led us to Llanllwch Church. To our surprise Gareth and Dawn had arranged with the vicar of Llanllwch for the Church Warden and Enfys, a worship leader, and a cousin of Meurig, to greet us and to give us a little of the history of the church. The earliest known record of its existence goes back to the 12th century "Chronicle of Battle Abbey". Battle Abbey was built near Hastings by William 1st to commemorate his victory over Harold in 1066. It was a very interesting talk and we were very grateful for the respite there and the squash prepared for us.



Off we went for the last leg via the new bypass to Trinity Saint David's and down to the Water Street Chip Shop where we all arrived exhausted but grateful to Gareth for all the organizing.

Another walk is planned for Wednesday July 24th.

All welcome. Please meet in

Matalan Car Park at Mid-day. A Mystery Walk!



Oedfa Hirddydd Haf ym Mharc Caerfyrddin Mehefin 30ain

Cafwyd Oedfa hyfryd yn y parc prynhawn Sul i gapel'r dosbarth sef Trinity San Clêr, Bancyfelin, Tŷ Hen, Bethel Meidrim, Moreia Llansteffan, Cwmdwyfran a ni. Fe'n cynrychiolwyd ni gan Carole wrth yr allweddell, Sian a Helen yn adrodd

cerdd ID Hooson "Seimon, Fab Jonah" ac Ellie Mae a Leia Rose o'r Ysgol Sul. Fe ganodd y ddwy yr emyn "Dwylo Ffeind oedd dwylo Iesu ymhob man" yn fendigedig. Testun Mr Emyr Williams oedd ein bod i gyd yn wahanol fel yr oedd y disgyblion cyntaf oll. Roedd pob un disgybl â doniau gwahanol i'w cynnig ac er mwyn dangos hyn fe ddaeth

a chwdyn o fflwr, twb o fenyn, cwdyn o siwgrwr, a 'chocolate chips'. Ar wahan, nid yw rhain yn cyflawni dim ond wrth eu cymysgu â'i gilydd maent yn gallu cynhyrchu bisgedi eithaf ffein – "Chocolate Chip Cookies" efallai? Fel Cristnogion rym ni gyd yn wahanol ond yn meddu ar sgiliau sydd o'u defnyddio ar y cyd yn medru cyflawni pethau mawr dros yr Arglwydd



Agor Y Llyfr

Isod gwelir llun o wasanaeth olaf tymor yr Haf yn Ysgol Llangynnwr oedd yn cyfleu



Stori'r Hebreaid, wedi amser hir o fod yn gaethweision yn yr Aifft, yn croesi i fewn i wlad yr addewid. Roeddent wedi bod yn yr Anialwch am ddeugain mlynedd oherwydd eu diffyg ffydd ac anufudd-dod i Dduw ac o'r diwedd dyma nhw'n cael croesi'r Afon Iorddonen trwy wyrth ryfeddol Duw. Yn y llun mae Wyn Davies Delyth Solway, Margaret Walters, Sian Cassell ac Emyr Wynne Jones. Ann Evans oedd yn cyflwyno ac Helen Gibbon yn darllen y stori.

This was the Open the Book team's last Assembly for the academic year and the

story was centred around the crossing of the Hebrew slaves into the Promised Land. For forty years they had been wandering in the wilderness due to their disobedience to God's Law and eventually, by being patient and obedient, they were allowed to cross the River Jordan and into Canaan. The team members were ably supported by Year 3 pupils, some acting as Hebrews and four as priests carrying the Ark of the Covenant.

WORDSEARCH for the children [or adults!] on the Ministry of Jesus

PARABLES MIRACLES ZACCHAEUS THE LOST SHEEP THE SOWER DISCIPLE MINISTRY
 JERICHO SEA OF GALILEE CANA NAZARETH JERUSALEM

S	E	A	O	F	G	A	L	I	L	E	E
T	H	E	L	O	S	T	S	H	E	E	P
P	Z	T	D	D	B	H	R	A	N	E	P
A	A	H	I	Y	R	T	S	I	N	I	M
R	C	E	S	S	E	W	J	O	B	D	E
A	C	S	C	Z	O	A	N	A	C	G	L
B	H	O	I	I	P	H	P	Q	W	T	A
L	A	W	P	P	H	L	C	U	D	A	S
E	E	E	L	O	H	O	M	I	S	F	U
S	U	R	E	E	W	A	S	D	R	V	R
X	S	S	E	L	C	A	R	I	M	E	E
R	N	A	Z	A	R	E	T	H	D	N	J

Competition for a Caption



SUL SBESIAL

July 14th 10.30

MIKE ADAMS Llanelli yn
 annerch Band Cyfoes

Nifer o stondinau amrywiol

Te, coffi a diod am ddim

**Casgliad at Banciau Bwyd Sir
 Gâr**

Canolfan Tywysoges

Gwenllian Hillfield Villas,

Cydweli, SA17 4UL



Services for the next three months/Gwasanaethau'r tri mis nesaf

	Pregethwr / Preacher
14/7/2019 2pm	Minister Communion / Cymundeb
21/7/2019 10.30am	Mr Corey Hampton
28/7/2019 2pm	Mr Hugh Waddell
4/8/2019	No Service at BZN
11/8/2019 10.30am	United Service: Rev Mike Shephard
18/8/2019	No Service at BZN
25/8/2019	No Service at BZN
1/9/2019 10.30am	Rev Mike Shephard
8/9/2019 10.30am	Minister
15/9/2019 10.30am	Rev Brian Lewis
22/09/2019 2pm	Mr Corey Hampton
29/9/2019	Cymanfa Ganu'r Plant yn y Priordy: 10am Cymanfa i'r Oedolion am 5 or gloch

Dates for the Diary

Gorffennaf 2ail: Cwrdd Dosbarth ym Mancyfelin 7pm
 Gorffennaf 14: Sul Sbesial: 10.30
 July 27th: Trip to Tintern Abbey and Abergavenny
 July 29th: Elders' Meeting 5.30pm
 Medi 15fed: Rihyrsal ar gyfer y Gymanfa yn y Priordy am 6pm
 Medi 22ain: Rihyrsal ar gyfer y Gymanfa yn y Priordy 6pm
 September 27th: Coffee Morning for Macmillan Appeal at Babell Zion Newydd
 Medi 29: Priordy Plant yn y bore am 10am
 Oedolion am 5pm Arweinydd: Mr Rhys Griffiths Caerdydd
 Hydref 12fed: Cyngerdd gyda Chôr Meibion Machynlleth yn Heol Awst
 Hydref /October 20th : Harvest Thanksgiving Service/Diolchgarwch

Editor this month: Mrs Helen Gibbon

Please forward any news/articles to Carole at carolerees4@gmail.com
 [01267222573] by **August** 18th for the September/October issue